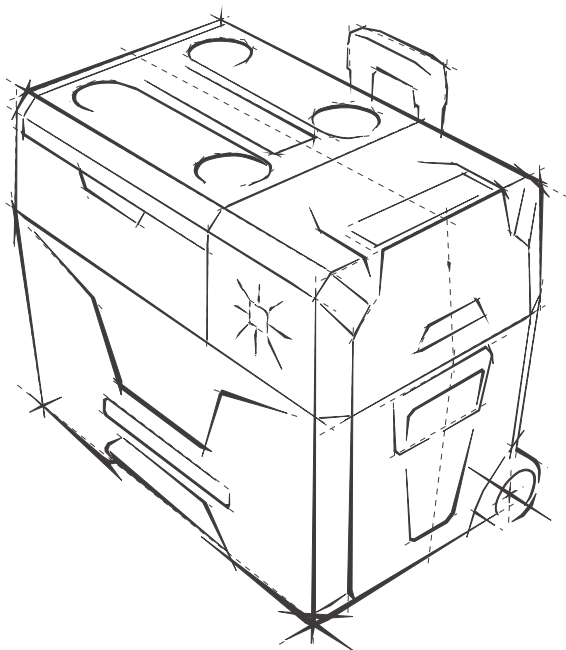




IN231000357V03_UK_FR_DE_ES_IT

C00-019_C00-019V70

EN



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

UESR'S MANUAL

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	Page1
2.PRODUCT FEATURES	Page3
3.PRODUCT STRUCTURE	Page3
4.INSTALLATION	Page3
5.FUNCTION AND OPERATION	Page4
6.CARE AND MAINTENANCE	Page5
7.TROUBLESHOOTING	Page6
8.TECHNICAL INFORMATION	Page7

1.SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.



- **WARNING:** Risk of fire / Flammable materials
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- The external flexible cable or cord of the transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.
- The transformer shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
- Suitable for camping use;
- The appliance may be connected to more than one source of energy;
- The appliance shall not be exposed to rain.
- The appliance contains fluorinated greenhouse gases.
- Chemical name of the gas: R1234yf (40g; GWP:4)
- Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.
- An electrical switchgear has a tested leakage rate of less than 0.1 % per year as set out in the technical specification of the manufacturer.

WARNING!

- Do not operate the appliance if it is visibly damaged.
- Do not block the gaps on the fridge with any items.
- Keep appliance out of rain and do not soak in water.
- Do not place the appliance near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, ovens etc).
- Before switching on, keep the appliance on a level surface for more than six hours.
- Keep the appliance horizontal when on.
- Do not obstruct the ventilation openings of the appliance.
- Keep the appliance stable on the ground or in the car. Do not drain upside down.

CAUTION!

- Repairs must only be carried out by qualified personnel. Incorrect repairs could cause danger. The lamp and power cord must be replaced by the manufacturer or qualified persons.

1 NOTICE!

- Disconnect the power cord before cleaning and maintenance.
- Do not use sharp tools to defrost. Do not damage the refrigerant circuit.
- Take off the doors before throwing away your old refrigerator or freezer and keep the shelves in place.
- Check the cooling capacity of the appliance is suitable for food or medicine. Food should only be stored in its original packaging or suitable containers.

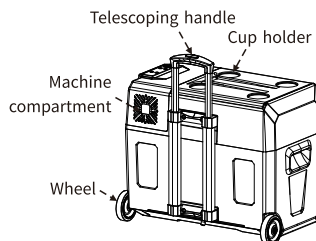
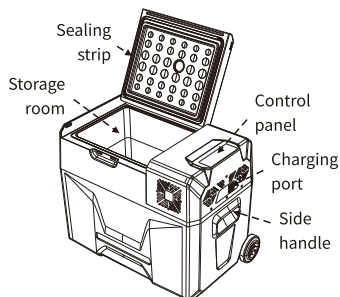


Please adhere to local regulations regarding the disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas.

2.PRODUCT FEATURES

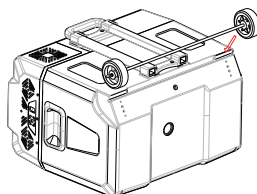
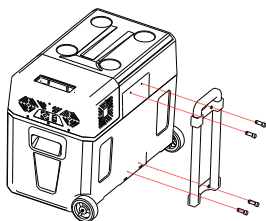
- High efficiency DC compressor and conversion module.
- CFC free and good heat insulation.
- DC12/24V or AC 100-240V (using an adapter) power supply.
- Fast cooling to $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ (based on $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ room temperature).
- Battery protection system.
- Digital display for temperature settings.
- Cup holder design and adjustable door.

3.PRODUCT STRUCTURE

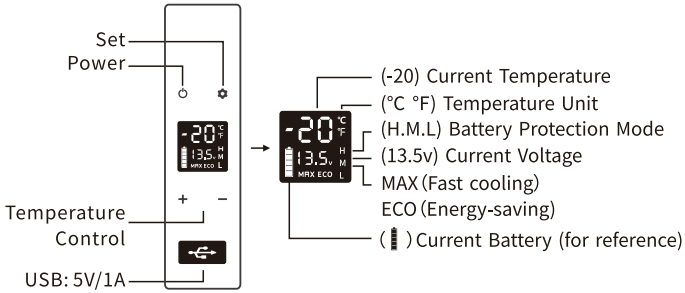


4.INSTALLATION

- **Telescoping handle installation:** use a Phillips screwdriver to tighten the 4 screws.
- **Wheel installation:** use a rubber hammer to knock the wheel axle into the slot (if you use a iron hammer, a layer of cloth should be placed on the box and axle to prevent damage). After installation, place the refrigerator horizontally for more than 4 hours before turning it on.



5.FUNCTION AND OPERATION



- **Power Supply:** DC 12V/24V or AC 100-240V power (using dedicated adapter).
- **Display Screen Initialization:** when the fridge is powered on, the buzzer will make a long beep, and the display will be on for two seconds then enter the normal operation.
- **Power ON/OFF:** press to switch ON/OFF.
- **Temperature Setting:** press **+** or **-** for temperature setting, the setting will be saved automatically after stopping operating for 4 seconds(Note: the temperature displayed is the current temperature of the compartment, it'll take a while to reach the set temperature.) Temperature setting range: -20~20°C (-4~68°F)
- **Cooling Mode:** under running state, press to switch MAX (Fast cooling) or ECO(Energy-saving) mode. *Factory setting is MAX.
- **Battery Protection Mode:** under the running state, long press for 3 seconds until the screen flashes, then press again to switch H(High), M(Medium) and L(Low) (*Factory setting is H).
- **Voltage Reference:**

MODE \ INPUT	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

- * the voltage is theoretical value, there may be a deviation in different sceneries.
- * H should be set when the product is connected to car power, and M or L should be set when it is connected to a portable battery or other back-up battery.
- **Temperature Unit Setting:** switch off the fridge, long press for 3 seconds until displays E1, and switch to E5 by pressing again, then press **+** or **-** to switch Celsius or Fahrenheit. (*Factory setting is °C.)
- **Reset:** switch off the fridge, long press for 3 seconds until displays E1, under E1 mode, long press **+** **-** at the same time for seconds to reset the settings.
- **For Built-in lithium battery type:** battery function can be open or closed by pressing the button beside the charging port. Fully charged the lithium battery needs 3-4 hours when the refrigerator is in standby mode.

When the refrigerator is running, the power is mainly used for compressor, which may cause the lithium battery to charge slowly. The battery icon on the refrigerator control panel will show charging status and current battery.

• **Recommended temperature for common food:**

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

6.CARE AND MAINTENANCE

■ **Cleaning:**

- Switch off and unplug the device first to avoid electric shock.
- Remove the cover and drain from the hole at the bottom of the device.
- Use wet cloth to clean the device and dry it.
- Do not soak the fridge in water and do not wash it directly.
- Do not use abrasive cleaning agents during cleaning as these can damage the device.



■ **Storage:**

If the device will not be in use for a long time, please follow the instruction:

- Switch off and unplug the device.
- Take out all the items stored in the device.
- Wipe off excess water with a soft rag.
- Put the device in a cool and dry place.
- Leave the lid slightly open to prevent odors from forming.
- Recommended storage environment:
ambient temperature: 25°C, ambient humidity: ≤ 75%.

■ **Defrosting:**

Humidity can form frost in the interior of the cooling device or on the evaporator. This reduces the cooling capacity. Defrost the device in good time to avoid this.

- Switch off and unplug the device first to avoid electric shock.
- Take out all the items stored in the device.
- Keep the lid open.
- Wipe off the defrosted water.

 **Never use hard or pointed tools to remove ice or to loosen objects which have frozen in place.**

7.TROUBLESHOOTING

Issues	Cause/Suggestions
Refrigerator does not work	• Check if the switch is on. • Check if the plug and socket are connected well. • Check if the fuse has been burnt. • Check if the power supply is malfunctioned. • Switch on/off the fridge frequently may cause start delay of the compressor.
Refrigerator compartments are too warm	• The door is opened frequently. • A large amount of warm or hot food was stored recently. • The refrigerator has been disconnected for a long time.
Food is frozen	• The temperature was set too low.
There is "water flow" noise from inside the refrigerator	• It's a normal phenomenon, caused by the flow of refrigerant.
There are waterdrops around the refrigerator casing or door gap	• It's a normal phenomenon, the moisture will condense to water when it touches a cold surface of the refrigerator.
The compressor is slightly noisy when starting	• It's a normal phenomenon, the noise will be reduced after the compressor works stably.
Code F1 displayed	• Possible cause: low voltage to fridge. Adjust the battery protection from High to Medium or from Medium to Low.
Code F2 displayed	• Possible cause: condenser fan is overloaded. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F3 displayed	• Possible cause: the compressor starts too frequently. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F4 displayed	• Possible cause: compressor not kicking in. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F5 displayed	• Possible cause: overheating of the compressor & electronics. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F6 displayed	• Possible cause: no parameter can be detected by the controller. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F7 or F8 displayed	• Possible cause: temperature sensor is faulty. Contact manufacturer for service.

8. TECHNICAL INFORMATION

MODEL	30L	40L	50L
RATED VOLTAGE	DC12/24V or AC100~240V(using dedicated adapter)		
RATED POWER	60W		
CAPACITY	30L/1.06 cu.ft.	40L/1.41 cu.ft.	50L/1.77cu.ft.
NOISE	≤45dB		
TEMPERATURE SETTING RANGE	-20~20°C (-4~68°F)		
CLIMATE CATEGORY		T/ST/N/SN	

*Due to product improvement, the technical information might be different from actual information, please refer to the rating label on the product.

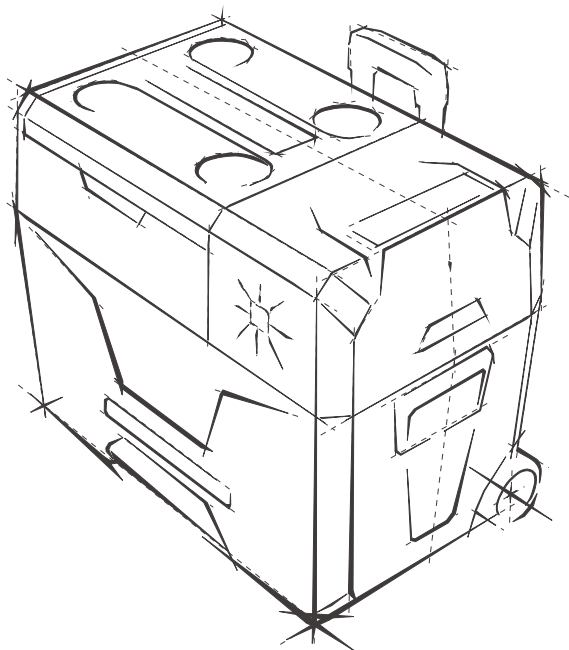
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	14.5	V
Output current	4.1	A
Output power	60	W
Average active efficiency	≥87	%
Efficiency at low load (10 %)	≥79	%
No-load power consumption	≤0.5	W



IN231000357V03_UK_FR_DE_ES_IT

C00-019_C00-019V70

FR



**IMPORTANT - CONSERVEZ CES INFORMATIONS
POUR VOTRE CONSULTATION ULTÉRIEURE: LISEZ ATTENTIVEMENT**

MANUEL D'INSTRUCTIONS

TABLES DES MATIÈRES

1.CONSIGNES DE SÉCURITÉ..... Page1

2.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT..... Pag 4

3.STRUCTURE DU PRODUIT..... Pag4

4. INSTALLATION..... Pag 4

5.FONCTION ET FONCTIONNEMENT..... Pag 5

6.ENTRETIEN ET MAINTENANCE..... Page6

7.DÉPANNAGE..... Page7

8.INFORMATIONS TECHNIQUES..... Page8

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit de fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.



- **Danger; Risque d'incendie/Matières inflammables**
- **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.
 - Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
 - Les compartiments pour produits congelés deux étoiles sont adaptés pour stocker des produits pré congelés, stocker ou préparer des glaces et des glaçons.
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.
 - Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Le câble souple externe du transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut.
- Le transformateur ne doit pas être utilisé si les broches de la partie fiche sont endommagées.
- Cet appareil est adapté au camping;
- Cet appareil peut être raccordé à plusieurs sources d'énergie;
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Cet appareil contient des gaz à effet de serre fluorés.
- Nom chimique du gaz: R1234yf (40g; GWP:4)
- Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans un équipement hermétiquement scellé.
- Un appareil de commutation électrique a un taux de fuite testé, indiqué dans les spécifications techniques du fabricant, inférieur à 0,1 % par an

AVERTISSEMENT!

- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Ne bloquez pas les espaces sur le réfrigérateur avec des articles quiconque.
- Gardez l'appareil à l'écart de la pluie et ne trempez pas dans l'eau.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur (appareils de chauffage, lumière directe du soleil, fours, etc.).
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz
- Avant la mise en marche, laissez l'appareil sur une surface plane pendant plus de six heures.
- Maintenez l'appareil à l'horizontale lorsqu'il est en marche.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Maintenez l'appareil stable sur le sol ou dans la voiture. Ne videz-le pas à l'envers.

ATTENTION!

● Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent être dangereuses. La lampe et le cordon d'alimentation doivent être remplacés par le fabricant ou des personnes qualifiées.

MISE EN GARDE!

- Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage et l'entretien.
- N'utilisez pas d'outils tranchants pour le dégivrage. N'endommagez pas le circuit du réfrigérant.
- Retirez les portes avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur et conservez les étagères en place.
- Vérifiez que la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée aux aliments ou aux médicaments. Les aliments ne doivent être conservés que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients adaptés.

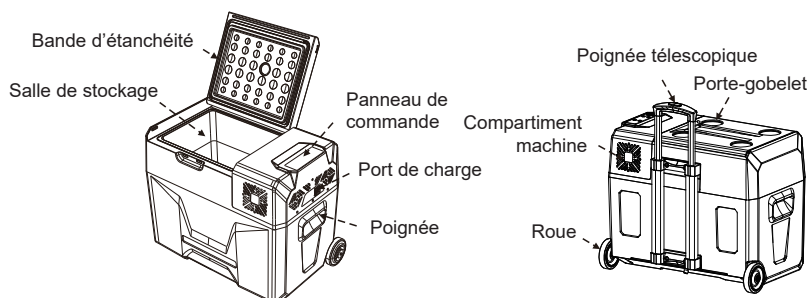


Veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil.

2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Compresseur DC à haut rendement et module de conversion.
- Sans CFC et bonne isolation thermique.
- Alimentation DC12/24V ou AC 100-240V (utilisation d'un adaptateur).
- Refroidissement rapide à -20 °C/-4 °F (basé sur une température ambiante de 25 °C/77 °F).
- Système de protection de la batterie
- Affichage numérique pour les réglages de température.
- Conception de porte-gobelet et porte réglable.

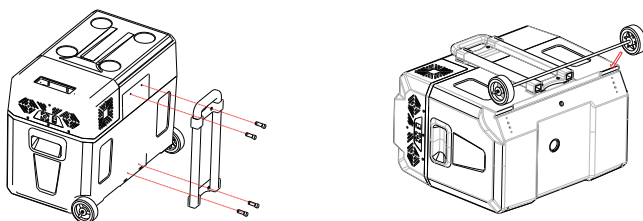
3. STRUCTURE DU PRODUIT



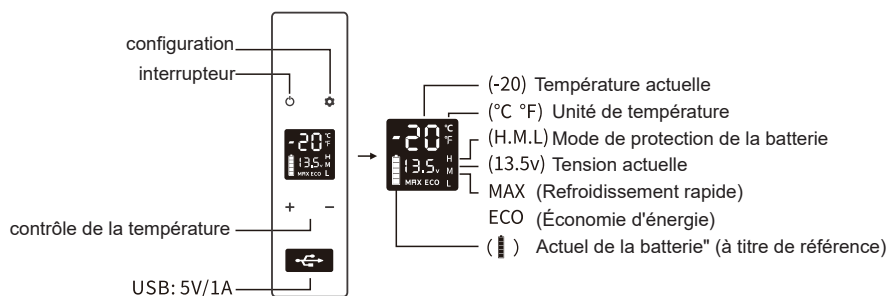
4. INSTALLATION

- **Installation de la poignée télescopique** : Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les 4 vis.

- **Installation des roues** : Utilisez un marteau en caoutchouc pour enfoncer l'axe de la roue dans la fente (si vous utilisez un marteau en fer, placez une couche de tissu sur la boîte et l'axe pour éviter les dommages). Après l'installation, placez le réfrigérateur à l'horizontale pendant plus de 4 heures avant de le mettre en marche.



5.FONCTION ET FONCTIONNEMENT



- Alimentation: Connectez à l'alimentation DC 12V/24V ou AC 100-240V (utilisation de l'adaptateur).
- Marche/ arrêt: Appuyez pour allumer / éteindre. Lorsque le voyant est rouge, le compresseur s'arrête ou a un démarrage différé. Lorsqu'il est vert, le compresseur fonctionne.
- Réglage de la température: appuyez sur **+** ou **-** pour régler la température, qui sera enregistré automatiquement. Note : La température actuelle du compartiment est ce qui sera affiché. Il faudra un certain temps pour atteindre la température réglée. Plage de température : -20-20 ° C (-4-68 ° F).
- Mode de refroidissement: Lorsqu'il est activé, appuyez sur pour passer au mode MAX(le mode de refroidissement est rouge) et ECO (le mode d'économie d'énergie est vert). Le paramètre d'usine est MAX.
- Mode de protection de la batterie: Lorsqu'il est activé, maintenez pendant trois secondes jusqu'à ce que l'écran clignote. Appuyez sur à nouveau pour sélectionner le mode de protection L (Élevé), M (Moyen) et L (Faible). Le réglage d'usine est H.

Référence de tension:

MODE D'ENTRÉE	Courant continu 12V		Courant continu 24V	
	DECONNEXION	CONNEXION	DECONNEXION	CONNEXION
L	8,5 V	10,9 V	21,3 V	22,7 V
M	10,1 V	11,4 V	22,3 V	23,7 V
H	11,1V	12,4 V	24,3 V	25,7 V

- La tension est théorique et peut différer selon les scénarios.
- H doit être réglé lorsqu'il est connecté à une voiture. M ou L doit être réglé lorsqu'il est connecté à un portable ou à une batterie de secours.
- Réglage de l'unité de température : Éteignez le réfrigérateur, maintenez pendant trois secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche, continuez à appuyer jusqu'à ce que vous voyiez E5. Appuyez ensuite sur **+** ou **-** pour sélectionner Celsius ou Fahrenheit. Le réglage d'usine est °C.
- Réinitialisation: éteignez le réfrigérateur et maintenez pendant trois secondes jusqu'à ce que E1 s'affiche. En mode E1, maintenez **+** et **-** en même temps jusqu'à ce que l'écran affiche '888'

Lorsque le réfrigérateur est en marche, l'alimentation est principalement utilisée pour le compresseur, ce qui peut ralentir la charge de la batterie au lithium. L'icône de la batterie sur le panneau de commande du réfrigérateur affichera l'état de charge et la capacité actuelle de la batterie.

•Température recommandée pour les aliments courants:

						
Boissons	Fruits	Légume	Épicerie fine	Vin	Glace	Viande
5 °C/41 °F	5 à 8 °C / 41 à 46 °F	3 à 10°C/37 à 50°F	4 °C/39 °F	10 °C/50 °F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

6.ENTRETIEN ET MAINTENANCE

■ Nettoyage:

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer pour éviter un choc électrique.
- Retirez le cache et le drain par le trou situé au bas de l'appareil.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis séchez-le.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs car cela pourrait endommager l'appareil.



■ Stockage:

Lorsque l'appareil est mis hors tension pendant une longue période, suivez les étapes suivantes:

- Mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche.
- Retirez tous les éléments de la solution matérielle-logicielle.
- Essuyez l'excès d'eau du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux.
- Placez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Laissez le couvercle légèrement ouvert pour éviter toute odeur.

■ Dégivrage:

L'humidité peut former du givre à l'intérieur de l'appareil ou sur l'évaporateur. Cela réduit la capacité de refroidissement. Dégivrez l'appareil pour éviter cela.

- Mettez l'appareil hors tension.
- Retirez le contenu de l'appareil.
- Gardez le couvercle ouvert.
- Essuyez l'eau décongelée.

 **N'utilisez jamais d'outils durs ou tranchants pour enlever la glace ou détacher des objets gelés sur place**

7. DEPANNAGE

Problème	Cause et solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	• Vérifiez si l'interrupteur est allumé. • Vérifiez si la fiche et la prise sont bien connectées. • Vérifiez si le fusible est brûlé. • Vérifiez s'il y a des dommages au cordon. • Des mises en marche/arrêts fréquents peuvent entraîner un retard du compresseur.
Les compartiments du réfrigérateur sont trop chauds.	• La porte est ouverte fréquemment. • Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a été stockée récemment. • Le réfrigérateur est déconnecté depuis longtemps.
Les aliments sont congelés.	• La température est réglée trop bas
Un bruit d'«écoulement d'eau» provient de l'intérieur du réfrigérateur.	• Ce bruit est normal.
Il y a des gouttes d'eau autour du boîtier du réfrigérateur ou de l'interstice de la porte.	• C'est normal. L'humidité se condense en eau lorsqu'elle touche la surface froide.
Le compresseur est légèrement bruyant au démarrage.	• C'est normal. Le bruit diminuera une fois que le compresseur fonctionne complètement.
Code F1 est affiché.	• Cause possible: Basse tension. Changez la batterie de haute à moyenne ou de moyenne à faible.
Code F2 est affiché.	• Cause possible: Le ventilateur du condenseur est surchargé. Débranchez l'alimentation du réfrigérateur pendant cinq minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour réparation.
Code F3 est affiché.	• Cause possible: Le compresseur démarre trop fréquemment. Débranchez l'alimentation pendant cinq minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour réparation.
Code F4 est affiché.	• Cause possible: Le compresseur ne démarre pas Débranchez l'alimentation pendant cinq minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour réparation
Code F5 est affiché.	• Cause possible : Surchauffe du compresseur et de l'électronique. Débranchez l'alimentation pendant cinq minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour réparation.
Code F6 est affiché.	• Cause possible: Aucun paramètre ne peut être détecté par le contrôleur. Débranchez l'alimentation pendant cinq minutes et redémarrez. Si le code s'affiche à nouveau, contactez le fabricant pour réparation.
Code F7 ou F8 est affiché.	• Cause possible: Le capteur de température est défectueux. Contactez le fabricant pour réparation.

8.INFORMATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	30L	40L	50L
TENSION NOMINALE	DC12/24V ou AC100 ~ 240V (utilisation d'un adaptateur dédié)		
PUISSANCE NOMINALE	60 W		
CAPACITÉ	30L/1,06cu.ft.	40L/1.41 cu.ft.	50L/1,77cu.ft.
BRUIT	≤45 dB		
PLAGE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	-20 à +20°C/-4 à +68°F		
CATÉGORIE CLIMATIQUE	T/ST/N/SN		

- En raison de l'amélioration du produit, les informations techniques peuvent différer des informations réelles, veuillez vous référer à l'étiquette d'évaluation sur le produit.

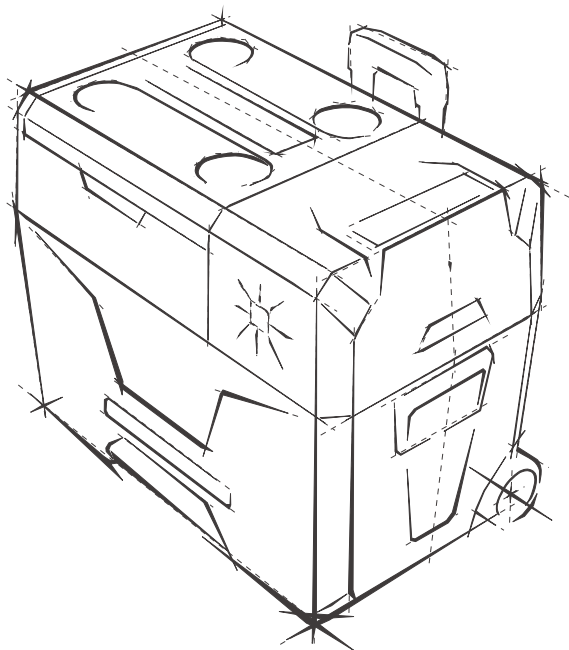
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	14.5	V
Output current	4.1	A
Output power	60	W
Average active efficiency	87	%
Efficiency at low load (10 %)	79	%
No-load power consumption	≤0.5	W



IN231000357V03_UK_FR_DE_ES_IT

C00-019_C00-019V70

DE



**WICHTIG - BITTE HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR
EINE SPÄTERE BEZUGNAHME AUF: SORGFÄLTIG DURCHLESEN**

GEBRAUCHSANWEISUNG

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	SEITE 1
2. PRODUKTMERKMALE.....	SEITE 4
3. AUFBAU DES PRODUKTS.....	SEITE 4
4. INSTALLATION.....	SEITE 4
5. FUNKTION UND BEDIENUNG.....	SEITE 5
6. PFLEGE UND WARTUNG.....	SEITE 6
7. FEHLERBEHEBUNG.....	SEITE 7
8. TECHNISCHE DATEN.....	SEITE 8

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Es darf nur mit Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B:
 - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen;
 - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.



Vorsicht: Brandgefahr / Entzündbare Materialien

- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts, um eine Überhitzung oder mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
- Kindern im Alter von 3 bis einschließlich 7 Jahren ist es nicht erlaubt, Kühlgeräte zu be- und entladen.

- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
 - Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
 - Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Das externe flexible Kabel des Transformators kann nicht ersetzt werden; ist das Kabel beschädigt, muss der Transformator verschrottet werden.
- Der Transformator darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
- Für den Campinggebrauch geeignet;
- Das Gerät kann an mehr als eine Energiequelle angeschlossen werden;
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.

- Das Gerät enthält fluorierte Treibhausgase.
- Chemische Bezeichnung des Gases: R1234yf (40g; GWP:4)
- Fluorierte Treibhausgase sind in hermetisch abgeschlossenen Geräten enthalten.
- Eine elektrische Schaltanlage hat eine geprüfte Leckrate von weniger als 0,1 % pro Jahr, wie in der technischen Spezifikation des Herstellers angegeben.

WARNUNG

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Blockieren Sie die Zwischenräume des Kühlschranks nicht mit Dingen wie Stiften, Kabeln usw.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.)
- Nach dem Auspacken und vor dem Einschalten muss das Gerät für mehr als 6 Stunden auf eine ebene Fläche gestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagerecht steht, wenn es in Betrieb ist. Der Neigungswinkel muss bei Langzeitbetrieb weniger als 5° und bei Kurzzeitbetrieb weniger als 45° betragen.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Halten Sie das Gerät stabil auf dem Boden oder im Auto; entleeren Sie es nicht kopfüber.

VORSICHT!

- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine Gefahr darstellen. Die Lampe und das Stromkabel müssen durch den Hersteller oder qualifizierte Personen ersetzt werden.

HINWEIS!

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung und Wartung und nach jeder Verwendung von der Stromzufuhr.
- Verwenden Sie zum Abtauen keine scharfen Werkzeuge; beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Gefahr des Einklemmens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen: Nehmen Sie die Türen ab: Lassen Sie die Ablagen angebracht, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können. Prüfen Sie, ob die Kapazität des Geräts für die Aufbewahrung der Lebensmittel oder Medikamente geeignet ist. Lebensmittel dürfen nur in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern gelagert werden.

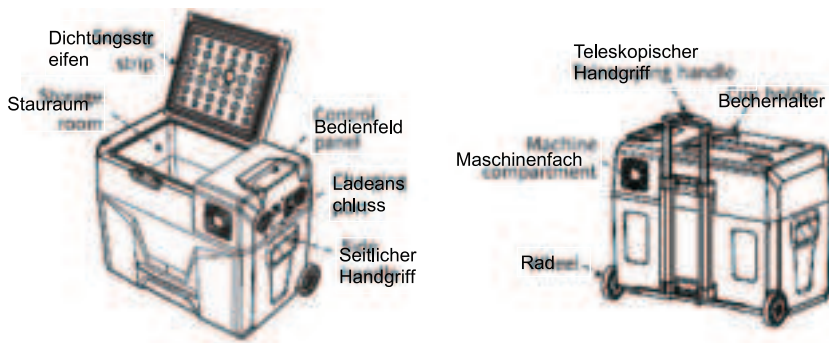


Bitte beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die örtlichen Vorschriften für entflammables Kältemittel und Treibgas.

2. PRODUKTMERKMALE

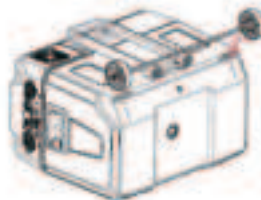
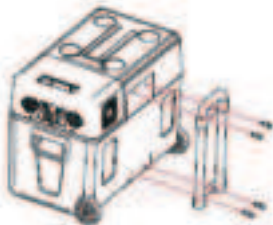
- Hocheffizienter DC-Kompressor und Umwandlungsmodul.
- FCKW-frei und hervorragende Wärmedämmung.
- Niedrigste Kühlung bis $-20\text{ °C}/-4\text{ °F}$ (basierend auf einer Raumtemperatur von $25\text{ °C}/77\text{ °F}$).
- Ein intelligentes Batterieschutzsystem verhindert, dass der Akku Ihres Fahrzeugs zur Neige geht.
- LED-Display-Modul zur Temperatureinstellung, USB-Ladeanschluss: 5 V/1 A.
- Äußeres Design: Flaschenöffner, Teleskopgriff, seitliche Griffe, Räder.
- Innenausstattung: eingebaute LED-Lampe, Ablassstopfen.

3. AUFBAU DES PRODUKTS

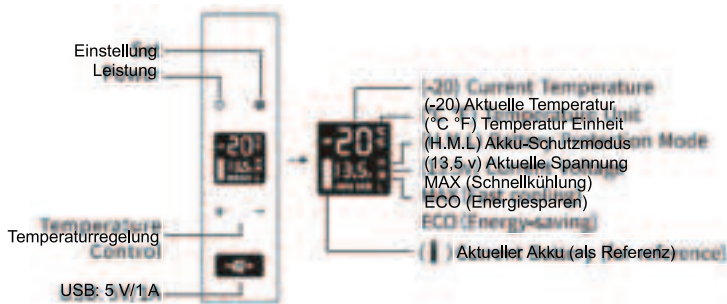


4. INSTALLATION

- **Montage des Teleskopgriffs:** Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die 4 Schrauben festzuziehen.
- **Montage der Räder:** Verwenden Sie einen Gummihammer, um die Radachse in den Schlitz zu schlagen (wenn Sie einen Metallhammer verwenden, sollten Sie eine Lage Stoff auf den Kasten und die Achse stellen, um Schäden zu vermeiden). Stellen Sie den Kühlschrank nach der Montage für mehr als 4 Stunden in die Horizontale, bevor Sie ihn einschalten.



5. FUNKTION UND BEDIENUNG



- **Stromversorgung:** DC 12 V/24 V oder AC 100 V bis 240 V (unter Verwendung eines speziellen Adapters).
- **Initialisierung des Displays:** Beim Einschalten des Kühlschranks ertönt ein langer Signalton und das Display leuchtet zwei Sekunden lang auf, bevor es in den Normalbetrieb übergeht.
- **Strom EIN/AUS:** Drücken Sie , um das Gerät EIN/AUS zu schalten.
- **Temperatureinstellung:** Drücken Sie + oder -, um die Temperatur einzustellen. Die Einstellung wird automatisch gespeichert, nachdem Sie den Betrieb für 4 Sekunden beendet haben (Hinweis: Die angezeigte Temperatur ist die aktuelle Temperatur des Fachs, es dauert eine Weile, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist). Temperatur-Einstellbereich: -20 bis 20 °C (-4 bis 68 °F)
- **Kühlmodus:** Drücken Sie im laufenden Betrieb , um den Modus MAX (Schnellkühlung) oder ECO (Energiesparen) zu wählen. *Werkseinstellung ist MAX.
- **AKKU-Schutzmodus:** Halten Sie  im laufenden Betrieb 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display blinkt, und drücken Sie dann erneut , um zwischen H (Hoch), M (Mittel) und L (Niedrig) umzuschalten (*Werkseinstellung ist H). **Spannungsreferenz:**

EINGANG MODUS	DC 12 V		DC 24 V	
	AUSSCHALTEN	EINSCHALTEN	AUSSCHALTEN	EINSCHALTEN
L	8,5 V	10,9 V	21,3 V	22,7 V
M	10,1 V	11,4 V	22,3 V	23,7 V
H	11,1 V	12,4 V	24,3 V	25,7 V

* Die Spannung ist ein theoretischer Wert, der in verschiedenen Umgebungen abweichen kann.

* H sollte eingestellt werden, wenn das Produkt an das Stromnetz des Autos angeschlossen ist, und M oder L sollte eingestellt werden, wenn es an einen tragbaren Akku oder eine andere Reservebatterie angeschlossen ist.

- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display E1 anzeigt, und wechseln Sie durch erneutes Drücken von  zu E5, und drücken Sie dann + oder -, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln. (*Die Werkseinstellung ist °C.)
- **Zurücksetzen:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display E1 anzeigt, und drücken Sie im E1-Modus gleichzeitig + - für einige Sekunden, um die Einstellungen zurückzusetzen.
- **Für den eingebauten Lithium-Akkutyp:** Die Akkufunktion kann durch Drücken der Taste  neben dem Ladeanschluss geöffnet oder geschlossen werden. Ein vollständig geladener Lithium-Akku benötigt 3 bis 4 Stunden, wenn sich der Kühlschrank im Standby-Modus befindet.

Wenn der Kühlschrank läuft, wird der Strom hauptsächlich für den Kompressor verwendet, was dazu führen kann, dass der Lithium-Akku nur langsam geladen wird. Das Akkusymbol auf dem Modul des Kühlschranks zeigt den Ladestatus und den aktuellen Akku an.

• **Empfohlene Temperatur für gängige Lebensmittel:**

						
Getränke	Früchte	Gemüse	Delikatessen	Wein	Speiseeis	Fleisch
5 °C/41 ° F	5 bis 8 °C/41bis 46 °F	3 bis 10 °C/37 bis 50 °F	4 °C/39 °F	10 °C/50 ° F	-10 °C/14 °F	-18 °C/0 °F

6. PFLEGE UND WARTUNG

■ **Reinigung:**

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Abdeckung und entleeren Sie es durch das Loch an der Unterseite des Geräts.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein feuchtes Tuch und trocknen Sie es ab.
- Weichen Sie den Kühlschrank nicht in Wasser ein und waschen Sie ihn nicht direkt.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.



■ **Aufbewahrung:**

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, befolgen Sie bitte die Anweisungen:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie alle im Gerät aufbewahrten Elemente heraus.
- Wischen Sie überschüssiges Wasser mit einem weichen Lappen ab.
- Stellen Sie das Gerät an einen kühlen und trockenen Ort.
- Lassen Sie den Deckel leicht geöffnet, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Empfohlene Lagerumgebung:

Umgebungstemperatur: 25 °C, Umgebungsluftfeuchtigkeit: ≤ 75 %.

■ **Abtauen:**

Durch die Luftfeuchtigkeit kann sich im Inneren des Kühlgeräts oder am Verdampfer Reif bilden.

Dadurch verringert sich die Kühlleistung. Tauen Sie das Gerät rechtzeitig ab, um dies zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Nehmen Sie alle im Gerät aufbewahrten Elemente heraus.
- Lassen Sie den Deckel offen.
- Wischen Sie das aufgetaute Wasser ab.



Verwenden Sie niemals harte oder spitze Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder um festgefrorene Gegenstände zu lösen.

7. FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Ursache/Vorschläge
Der Kühlschrank funktioniert nicht	• Prüfen Sie, ob der Schalter eingeschaltet ist. • Prüfen Sie, ob Stecker und Steckdose richtig angeschlossen sind. • Prüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist. • Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eine Fehlfunktion hat. • Häufiges Aus- und Einschalten des Kühlschranks kann zu einer Startverzögerung des Kompressors führen
Die Fächer des Kühlschranks sind zu warm	• Die Tür wird häufig geöffnet. • Vor kurzem wurde eine große Menge an warmen oder heißen Lebensmitteln gelagert. • Der Kühlschrank war über einen längeren Zeitraum nicht angeschlossen.
Lebensmittel sind gefroren	• Die Temperatur wurde zu niedrig eingestellt.
Aus dem Inneren des Kühlschranks ist ein „Wasserdurchfluss“ zu hören	• Das ist ein normales Phänomen, das durch den Fluss des Kühlmittels verursacht wird.
Es gibt Wassertropfen um das Kühlschrankgehäuse oder den Türspalt	• Das ist ein normales Phänomen. Die Feuchtigkeit kondensiert zu Wasser, wenn sie mit einer kalten Oberfläche des Kühlschranks in Berührung kommt.
Der Kompressor ist beim Starten etwas laut	• Das ist ein normales Phänomen, das Geräusch wird sich verringern, wenn der Kompressor stabil arbeitet.
Code F1 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: niedrige Spannung am Kühlschrank. Stellen Sie den Akku-Schutz von Hoch auf Mittel oder von Mittel auf Niedrig.
Code F2 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Der Verflüssigerlüfter ist überlastet. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks für 5 Minuten und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Code F3 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Der Kompressor läuft zu häufig an. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks für 5 Minuten und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Code F4 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Der Kompressor springt nicht an. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks für 5 Minuten und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Code F5 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Überhitzung von Kompressor und Elektronik. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks für 5 Minuten und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Code F6 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Kein Parameter von der Steuerung erkannt. Trennen Sie die Stromversorgung des Kühlschranks für 5 Minuten und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Code F7 oder F8 wird angezeigt	• Mögliche Ursache: Der Temperatursensor ist defekt. Wenden Sie sich an den Hersteller zur Wartung.

8. TECHNISCHE DATEN

MODELL	30 L	40 L	50 L
NENNSPANNUNG	DC 12/24 V oder AC 100 bis 240 V (bei Verwendung eines speziellen Adapters)		
NENNLEISTUNG	60 W		
FASSUNGSVERMÖGEN	30 L/1,06 cu. ft.	40 L/1,41 cu. ft.	50 L/1,77 cu. ft.
GERÄUSCH	≤45 dB		
TEMPERATUR-EINSTELLBEREICH	-20~20 °C (-4~68 °F)		
KLIMAKATEGORIE		T/ST/N/SN	

*Aufgrund von Produktverbesserungen können die technischen Informationen von den tatsächlichen Informationen abweichen, bitte beachten Sie das Typenschild auf dem Produkt.

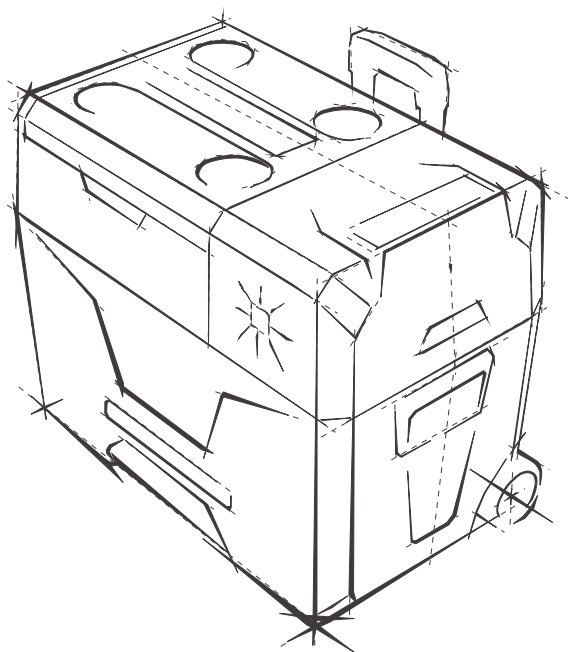
Eingangsspannung	100-240	V
AC-Eingangsfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	14,5	V
Ausgangsstrom	4,1	A
Ausgangsleistung	60	W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	≥87	%
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %)	≥79	%
Leistungsaufnahme im Leerlauf	≤0,5	W



IN231000357V03_UK_FR_DE_ES_IT

C00-019_C00-019V70

ES



**IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN
PARA SU CONSULTA POSTERIOR: LEER DETALLADAMENTE**

MANUAL DE USUARIO

Contenido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO	4
ESTRUCTURA DEL PRODUCTO	4
INSTALACIÓN	4
FUNCIÓN Y OPERACIÓN	5
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	6
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	7
INFORMACIÓN TÉCNICA	8

1.INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.
- Solo debe alimentarse con una tensión extra baja de seguridad correspondiente a la marca indicada en el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast;
 - catering y aplicaciones similares no minoristas.



- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / Materiales inflamables
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha utilizado durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - Si el aparato refrigerador se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- El cable flexible externo o el cordón del transformador no se pueden sustituir; si el cordón está dañado, se debe desechar el transformador.
- No se debe utilizar el transformador si las clavijas del enchufe están dañadas.
- Apto para uso en camping.
- El aparato se puede conectar a más de una fuente de energía.
- El aparato no debe exponerse a la lluvia.

El aparato contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Nombre químico del gas: R1234yf (40 g; GWP: 4).

Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos en equipos herméticamente sellados.

Un interruptor eléctrico tiene una tasa de fuga probada inferior al 0,1 % anual, tal y como se establece en las especificaciones técnicas del fabricante.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.
- No obstruya los huecos del refrigerador con ningún elemento.
- Proteja el aparato de la lluvia y no lo sumerja en agua.
- No coloque el aparato cerca de llamas u otras fuentes de calor (calefactores, luz solar directa, hornos, etc.).
- Antes de encender el aparato, colóquelo sobre una superficie plana durante más de seis horas.
- Mantenga el aparato en posición horizontal cuando esté encendido.
- No obstruya las aberturas de ventilación del aparato.
- Mantenga el aparato estable en el suelo o en el coche. No lo coloque al revés.

¡PRECAUCIÓN!

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal calificado. Las reparaciones incorrectas pueden causar peligro. La lámpara y el cable de alimentación deben ser sustituidos por el fabricante o por personal calificado.

¡NOTA!

- Desconecte el cable de alimentación antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.
- No utilice herramientas afiladas para la descongelación. No dañe el circuito del refrigerante.
- Retire las puertas antes de desechar su viejo refrigerador o congelador y mantenga los estantes en su sitio.
- Compruebe que la capacidad de refrigeración del aparato es adecuada para alimentos o medicamentos. Los alimentos sólo deben guardarse en su embalaje original o en recipientes adecuados.

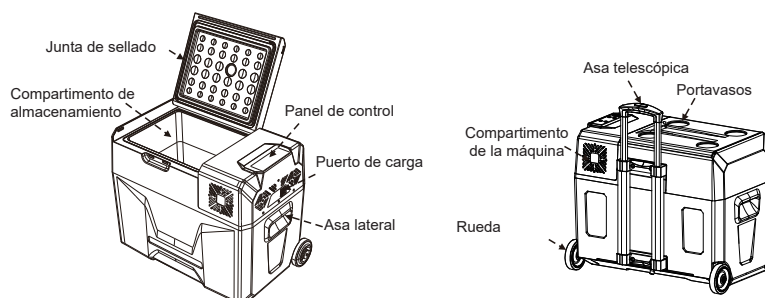


Respete las regulaciones locales sobre la eliminación del aparato.

2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

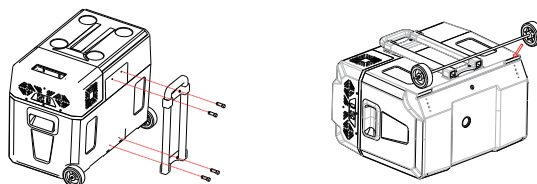
- Compresor de alta eficiencia dc y módulo de conversión
- sin cfc y con buen aislamiento térmico.
- la temperatura más baja es de $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ (basada en una temperatura ambiente de $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$).
- el sistema de protección de la batería puede evitar el apagado de su aparato.
- panel de control con pantalla led para los ajustes de temperatura y puerto de carga usb: 5v/1a.
- accesorios específicos: tapón de drenaje interior, ruedas de gran tamaño, asa telescópica, portavasos, luz led interior, tabla para cortar y abrebotellas.

3. ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

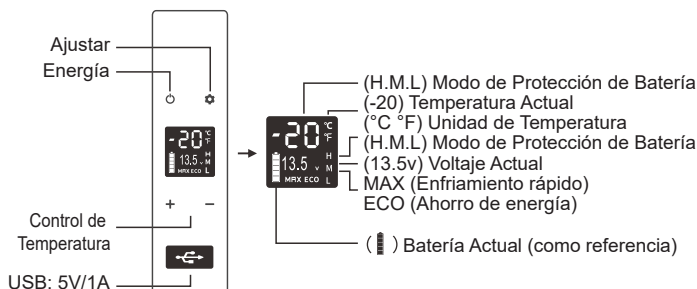


4. INSTALACIÓN

- Instalación del asa telescópica: use un destornillador Phillips para apretar los 4 tornillos.
 - Instalación de las ruedas: use un martillo de goma para insertar el eje de la rueda en la ranura (si usa un martillo de hierro, se debe colocar una capa de tela sobre la caja y el eje para evitar daños).
- Después de la instalación, coloque el refrigerador en posición horizontal durante más de 4 horas antes de encenderlo.



5. FUNCIÓN Y OPERACIÓN



- Fuente de alimentación: conectar a DC 12V/24V o AC 100-240V (usando adaptador dedicado).
- Inicialización de la pantalla: conectar a la fuente de alimentación, el zumbador emitirá un pitido largo y la pantalla se encenderá durante 2 segundos y luego entrará en modo de funcionamiento normal.
- Encendido/Apagado: presionar para encender/apagar.
- Configuración de la temperatura: presionar **+** o **-** para ajustar la temperatura, la configuración se guardará automáticamente después de dejar de operar durante 3 segundos. Nota: la temperatura mostrada es la temperatura actual del compartimento, tomará un tiempo para alcanzar la temperatura configurada.

Rango de configuración de temperatura: -20~20°C (-4~68°F).

- Modo de enfriamiento: en estado de funcionamiento, presionar para alternar entre MAX (enfriamiento rápido) y ECO (modo de ahorro de energía). (* La configuración de fábrica es MAX.)
- Modo de protección de la batería: en estado de funcionamiento, mantener presionado durante tres segundos hasta que la pantalla parpadee, luego presionar nuevamente para seleccionar el modo de protección H (Alto), M (Medio) y L (Bajo) (* La configuración de fábrica es H).

Referencia de voltaje:

Entrada Modo	DC 12V		DC 24V	
	Desconexión	Reconexión	Desconexión	Reconexión
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* el voltaje es un valor teórico, puede haber una desviación en diferentes escenarios.

* H debe configurarse cuando el producto está conectado a la alimentación del automóvil, y M o L debe configurarse cuando está conectado a una batería portátil u otra batería de respaldo.

● Configuración de la unidad de temperatura: apagar el refrigerador, mantener presionado durante tres segundos hasta que aparezca E1, luego cambiar a E5 presionando nuevamente. En el modo E5, presionar **+** o **-** para seleccionar Celsius o Fahrenheit. (* La configuración de fábrica es °C.)

● Restablecer: apagar el refrigerador, mantener presionado durante tres segundos hasta que aparezca E1, en modo E1, mantener presionado **+** **-** al mismo tiempo durante tres segundos para restablecer.

• Para el tipo de batería de litio integrada: la función de la batería se puede activar o desactivar presionando el botón  junto al puerto de carga. La batería de litio completamente cargada necesita 3-4 horas cuando el refrigerador está en modo de espera. Cuando el refrigerador está funcionando, la energía se usa principalmente para el compresor, lo que puede hacer que la batería de litio se cargue lentamente. El icono de la batería en el panel de control del refrigerador mostrará el estado de carga y la batería actual.

• **Temperatura recomendada para guardar los alimentos comunes:**

						
Bebidas	Frutas	Vegetal	Delicatessen	Vino	helado	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

6.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

■ Limpieza:

- Apague y desenchufe el dispositivo primero para evitar descargas eléctricas.
- Retire la tapa y drene el agua del agujero en la parte inferior del dispositivo.
- Use un paño húmedo para limpiar el dispositivo y séquelo.
- No sumerja el refrigerador en agua y no lo lave directamente.
- No use agentes de limpieza abrasivos durante la limpieza, ya que pueden dañar el dispositivo.



■ Almacenamiento:

Si el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo, siga las instrucciones siguientes:

- . Apague y desenchufe el dispositivo.
- . Saque todos los artículos almacenados en el dispositivo.
- . Limpie el exceso de agua con un paño suave.
- . Coloque el refrigerador en un lugar fresco y seco.
- . Deje la tapa ligeramente abierta para evitar la formación de olores.
- . Entorno de almacenamiento recomendado:
temperatura ambiente: 25°C, humedad ambiente: ≤75%.

■ Descongelación:

La humedad puede formar escarcha en el interior del frigorífico o en el evaporador. Esto reduce la capacidad de enfriamiento. Debe descongelar el frigorífico para evitar dicho fenómeno.

- Apague el frigorífico.
- Saque el contenido guardado en el frigorífico.
- Mantenga la tapa abierta.
- Limpie el agua descongelada.



Nunca utilice herramientas duras o afiladas para quitar el hielo u otros objetos que estén congelados en el interior.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causa y sugerencias
El frigorífico no funciona.	• Compruebe si el interruptor está encendido. • Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente correctamente. • Verifique si el fusible está quemado. • Compruebe si existen daños en el cable. • Encenderlo / apagarlo frecuentemente podrían causar el retraso en el compresor.
Los compartimentos del frigorífico están demasiado calientes.	• La puerta se abre demasiado frecuentemente. • Recientemente guardó una gran cantidad de comida tibia o caliente. • El frigorífico ha estado desconectado y apagado durante demasiado largo tiempo.
La comida está congelada.	• La temperatura configurada está demasiado baja.
Hay un sonido que suena como "agua corriendo" en el interior del frigorífico.	• Es un fenómeno normal, causado por el flujo de refrigerantes.
Hay gotas de agua alrededor de la carcasa del frigorífico o del hueco de la puerta.	• Esto es normal. La humedad se condensará en gotas de agua cuando toque la superficie fría.
El compresor hace un poco de ruido al encender.	• Esto es normal. El ruido se reducirá una vez que el compresor esté en pleno funcionamiento.
Se muestra el código "F1".	• Posible causa: bajo voltaje en el refrigerador. Ajustar la protección de la batería de Alto a Medio o de Medio a Bajo.
Se muestra el código "F2".	• Posible causa: El ventilador del condensador está sobrecargado. Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación durante 5 minutos y reinicielo. Si este código se muestra nuevamente, póngase en contacto con el fabricante para pedir servicio.
Se muestra el código "F3".	• Posible causa: El compresor arranca con demasiada frecuencia. Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación durante 5 minutos y reinicielo. Si este código se muestra nuevamente, póngase en contacto con el fabricante para pedir servicio.
Se muestra el código "F4".	• Posible causa: El compresor no arranca. Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación durante 5 minutos y reinicielo. Si este código se muestra nuevamente, póngase en contacto con el fabricante para pedir servicio.
Se muestra el código "F5".	• Posible causa: El compresor y el aparato electrónico están sobrecalentados. Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación durante 5 minutos y reinicielo. Si este código se muestra nuevamente, póngase en contacto con el fabricante para pedir servicio.
Se muestra el código "F6".	• Posible causa: El controlador no puede detectar ningún parámetro. Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación durante 5 minutos y reinicielo. Si este código se muestra nuevamente, póngase en contacto con el fabricante para pedir servicio.
Se muestra el código "F7" o "F8".	• Posible causa: El sensor de temperatura está defectuoso. Póngase en contacto con el fabricante o técnico.

8. TECHNICAL INFORMATION

MODELO	30L	40L	50L
VOLTAJE NOMINAL	DC12/24V or AC100~240V		
POTENCIA NOMINAL	60W		
CAPACIDAD	30L/1.06 cu.ft.	40L/1.41 cu.ft.	50L/1.77cu.ft.
NIVEL DE RUIDO	≤45dB		
RANGO DE CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURAS	-20~20°C (-4~68°F)		
CATEGORÍA DE CLIMA		T/ST/N/SN	

*Debido a la mejora del producto, la información técnica puede diferir de la información real, siempre consulte la placa de especificación del producto.

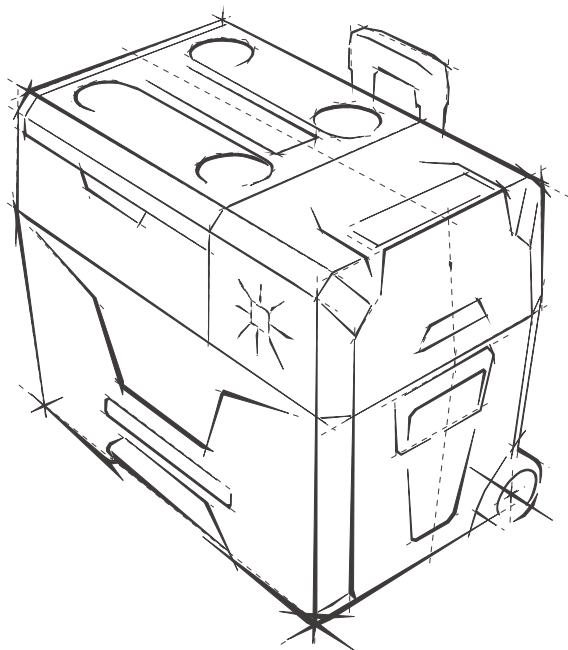
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	14.5	V
Output current	4.1	A
Output power	60	W
Average active efficiency	≥87	%
Efficiency at low load (10 %)	≥79	%
No-load power consumption	≤0.5	W



IN231000357V03_UK_FR_DE_ES_IT

C00-019_C00-019V70

IT



**IMPORTANTE - CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI
PER CONSULTARLE IN SEGUITO: LEGGERE ATTENTAMENTE**

MANUALE DI ISTRUZIONI

Contenuti

ISTRUZIONI DI SICUREZZA	1
CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	4
STRUTTURA DEL PRODOTTO	4
INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA	4
FUNZIONE E OPERAZIONE	5
CURA E MANUTENZIONE	6
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	7
INFORMAZIONI TECNICHE	8

1. ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.
- Deve essere alimentato solo con tensione di sicurezza extra bassa corrispondente alla marcatura riportata sull'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura in cui è incorporato.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast;
 - catering e applicazioni simili non al dettaglio.



- **AVVERTENZA:** Rischio di incendio / Materiali infiammabili
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
 - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
 - Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o gocciolino su di essi.
 - I vani congelatore a due stelle sono adatti per conservare alimenti pre-congelati, conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio.
 - I vani a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
 - Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Il cavo flessibile esterno o il cavo del trasformatore non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, il trasformatore deve essere smaltito.
- Il trasformatore non deve essere utilizzato se i pin della spina sono danneggiati.
- Adatto per l'uso in campeggio;
- L'apparecchio può essere collegato a più di una fonte di energia;
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.

L'apparecchio contiene gas fluorurati ad effetto serra.

Nome chimico del gas: R1234yf (40 g; GWP: 4)

I gas fluorurati ad effetto serra sono contenuti in apparecchiature sigillate ermeticamente.

Un interruttore elettrico ha un tasso di perdita testato inferiore allo 0,1% all'anno, come stabilito nelle specifiche tecniche del produttore.

AVVERTENZA!

- Non funzionare l'apparecchio se è visibilmente danneggiato.
- Non ostruire le aperture del frigorifero con alcun oggetto.
- Tenere l'apparecchio a distanza dalla pioggia e non immergerlo nell'acqua.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fiamme libere o altre fonti di calore (caldaie, luce solare diretta, forni, ecc.).
- Prima di accenderlo, tenere l'apparecchio su una superficie piana per più di sei ore.
- Mantenere l'apparecchio in posizione orizzontale quando è acceso.
- Non ostruire le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio stabile sul pavimento o in auto. Non drenare a testa in giù.

PRECAUZIONE!

• Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato. Riparazioni scorrette possono provocare pericoli. La lampadina e il cavo di alimentazione devono essere sostituiti dal produttore o da personale qualificato.

ATTENZIONE!

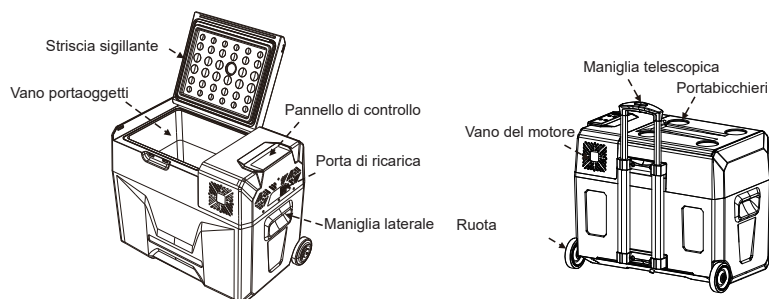
- Scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia e della manutenzione.
- Non utilizzare strumenti appuntiti per scongelare. Non danneggiare il circuito elettrico del frigorifero.
- Rimuovere l'invertitore della direzione di apertura della porta prima di buttare via il tuo vecchio frigorifero o congelatore e mantenere i ripiani in posizione.
- Verificare che la capacità di raffreddamento dell'apparecchio sia adatta per alimenti o medicinali. Il cibo deve essere conservato solo nella sua confezione originale o in contenitori adeguati.

 Si prega di rispettare le normative locali relative allo smaltimento dell'apparecchio per il suo refrigerante infiammabile e gas di scarico.

2.CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

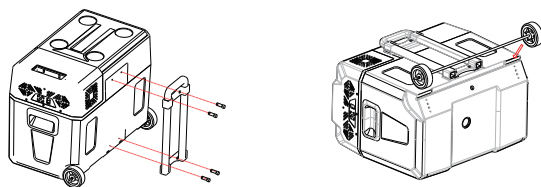
- Compressore DC ad alta efficienza e modulo di conversione.
- Privo di CFC e buon isolamento termico.
- Alimentazione DC 12/24V o AC 100-240V (usando un adattatore).
- Raffreddamento rapido a -20°C/-4°F (basato su una temperatura ambiente di 25°C/77 °F).
- Sistema di protezione della batteria.
- Display digitale per le impostazioni della temperatura.
- Progettazione Portabicchieri e regolabile Invertitore della direzione di apertura della porta.

3.STRUTTURA DEL PRODOTTO

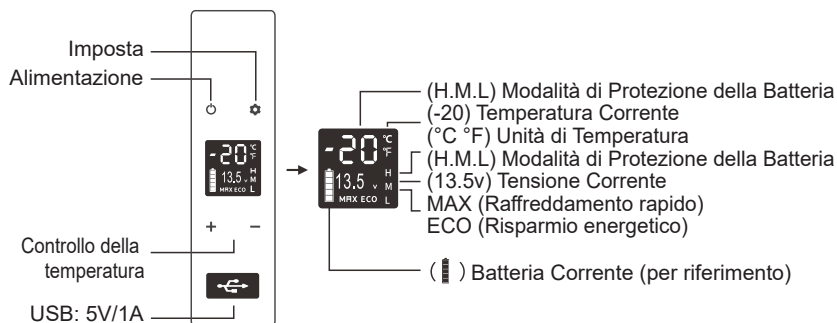


4.INSTALLAZIONE

- Installazione della maniglia telescopica: usare un cacciavite a stella per serrare le 4 viti.
- Installazione delle ruote: usare un martello di gomma per inserire l'asse della ruota nella fessura (se si usa un martello di ferro, bisogna mettere un panno sopra la scatola e l'asse per evitare danni). Dopo l'installazione, posizionare il frigorifero orizzontalmente per più di 4 ore prima di accenderlo.



5. FUNZIONE E OPERAZIONE



- **Alimentazione:** collegare a DC 12V/24V o AC 100-240V (utilizzando l'adattatore dedicato).
- **Inizializzazione dello schermo:** collegare all'alimentazione, il cicalino emetterà un segnale acustico lungo e il display si accenderà per 2 secondi e poi entrerà in modalità operativa normale.
- **Accensione/Spengimento:** premere per accendere/spengere.
- **Impostazione della temperatura:** premere **+** o **-** per impostare la temperatura, l'impostazione verrà salvata automaticamente dopo 3 secondi di inattività. Nota: la temperatura visualizzata è la temperatura attuale del compartimento, ci vorrà del tempo per raggiungere la temperatura impostata. Intervallo di impostazione della temperatura: -20~20°C (-4~68°F).
- **Modalità di raffreddamento:** in stato di funzionamento, premere per passare tra MAX (raffreddamento rapido) ed ECO (modalità di risparmio energetico). (* Impostazione di fabbrica è MAX.)
- **Modalità di protezione della batteria:** in stato di funzionamento, premere a lungo per tre secondi fino a quando lo schermo lampeggia, quindi premere nuovamente per selezionare la modalità di protezione H (Alta), M (Media) e L (Bassa) (* Impostazione di fabbrica è H).

Riferimento di tensione:

Ingresso Modalità	DC 12V		DC 24V	
	scollegato	collegato	scollegato	collegato
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* la tensione è un valore teorico, possono esserci deviazioni in diversi scenari.

* H dovrebbe essere impostata quando il prodotto è collegato all'alimentazione dell'auto, e M o L dovrebbe essere impostata quando è collegato a una batteria portatile o ad un'altra batteria di backup.

- **Impostazione dell'unità di temperatura:** spegnere il frigorifero, premere a lungo per tre secondi fino a quando appare E1, quindi passare a E5 premendo nuovamente . In modalità E5, premere **+** o **-** per selezionare Celsius o Fahrenheit. (* Impostazione di fabbrica è °C.)
- **Reimpostazione:** spegnere il frigorifero, premere a lungo per tre secondi fino a quando appare E1, in modalità E1, premere a lungo **+-** contemporaneamente per tre secondi per reimpostare.

● Per il tipo di batteria al litio integrata: la funzione della batteria può essere attivata o disattivata premendo il pulsante  accanto alla porta di ricarica. La batteria al litio completamente carica necessita di 3-4 ore quando il frigorifero è in modalità standby.

Quando il frigorifero è in funzione, l'energia è utilizzata principalmente dal compressore, il che può causare una ricarica lenta della batteria al litio. L'icona della batteria sul pannello di controllo del frigorifero mostrerà lo stato di carica e la batteria attuale.

• **Temperatura consigliata per alimenti comuni:**

						
Bevande	Frutta	Verdura	Gastronomia	Vino	Gelato	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

6.CURA E MANUTENZIONE

■ Pulizia:

- Spegnerne e scollegare il dispositivo prima, per evitare scosse elettriche.
- Rimuovere il coperchio e scaricare l'acqua dal foro nella parte inferiore del dispositivo.
- Usare un panno umido per pulire il dispositivo e asciugarlo.
- Non immergere il frigorifero in acqua e non lavarlo direttamente.
- Non utilizzare agenti di pulizia abrasivi durante la pulizia in quanto possono danneggiare il dispositivo.



■ Conservazione:

Quando l'apparecchio è spento per un lungo periodo, procedere nel seguente modo:

- Scollegare l'alimentazione e rimuovere la spina.
- Rimuovere tutti gli elementi dall'apparecchio.
- Rimuovere l'acqua in eccesso dal frigorifero utilizzando un panno morbido.
- Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Lasciare il coperchio leggermente aperto per evitare odori.
- Ambiente di stoccaggio raccomandato:
temperatura ambiente: 25°C, umidità ambiente: ≤75%.

■ Sbrinamento:

L'umidità può formare brina all'interno dell'apparecchio o dell'evaporatore il che riduce la capacità di raffreddamento. Sbrinare l'apparecchio per evitarlo.

- Spegnerne l'apparecchio.
- Estrarre il contenuto dall'apparecchio.
- Tenere il coperchio aperto.
- Rimuovere l'acqua in eccesso.



Non utilizzare mai strumenti duri o appuntiti per rimuovere il ghiaccio o muovere oggetti congelati.

7.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause & Consigli
Il frigorifero non funziona.	• Controllare se l'interruttore è acceso. • Controllare se la spina e la presa sono collegate correttamente. • Controllare se il fusibile è bruciato. • Controllare se il cavo è danneggiato. • Accensioni/spengimenti frequenti potrebbero causare un ritardo al compressore.
Il vano del frigorifero troppo caldo.	• L'Invertitore della direzione di apertura della porta viene aperto frequentemente. • È stata conservata di recente una grande quantità di cibo caldo. • Il frigorifero è stato scollegato a lungo.
Il cibo è congelato.	• La temperatura impostata è troppo bassa.
C'è un rumore di "acqua che scorre" all'interno del frigorifero.	• È normale.
Ci sono gocce d'acqua intorno all'involucro del frigorifero o all'apertura dell'invertitore della direzione di porta.	• È normale. L'umidità si condensa in acqua quando si tocca la superficie fredda.
Il compressore è leggermente rumoroso al momento di accensione.	• È normale. Il rumore si ridurrà quando il compressore sarà completamente in funzione.
Viene visualizzato il codice F1.	• Causa possibile: bassa tensione. Sostituire la batteria da tensione alta a media o da media a bassa.
Viene visualizzato il codice F2.	• Causa possibile: la ventola del condensatore è sovraccaricata. Scollegare l'alimentazione al frigorifero per cinque minuti e riaccendere. Se il codice viene visualizzato di nuovo, contattare il produttore per l'assistenza.
Viene visualizzato il codice F3.	• Causa possibile: il compressore si accende troppo frequentemente. Scollegare l'alimentazione per cinque minuti e riaccendere. Se il codice viene visualizzato di nuovo, contattare il produttore per l'assistenza.
Viene visualizzato il codice F4.	• Causa possibile: Compressore non si accende. Scollegare l'alimentazione per cinque minuti e riaccendere. Se il codice viene visualizzato di nuovo, contattare il produttore per l'assistenza.
Viene visualizzato il codice F5.	• Causa possibile: surriscaldamento del compressore e della parte elettronica. Scollegare l'alimentazione per cinque minuti e riaccendere. Se il codice viene visualizzato di nuovo, contattare il produttore per l'assistenza.
Viene visualizzato il codice F6.	• Causa possibile: nessun parametro può essere visualizzato dal pannello di controllo. Scollegare l'alimentazione per cinque minuti e riaccendere. Se il codice viene visualizzato di nuovo, contattare il produttore per l'assistenza.
Viene visualizzato il codice F7 o F8.	• Causa possibile: il sensore di temperatura è guasto. Contattare il produttore per l'assistenza.

8.DATI TECNICI

MODELLO	30L	40L	50L
TENSIONE NOMINALE	DC12/24V or AC100~240V(utilizzando un adattatore esclusivo)		
POTENZA NOMINALE	60W		
CAPACITÀ	30L/1.06 cu.ft.	40L/1.41 cu.ft.	50L/1.77cu.ft.
RUMORE	≤45dB		
INTERVALLO IMPOSTAZIONE TEMPERATURA	-20~20°C (-4~68°F)		
CATEGORIA CLIMA		T/ST/N/SN	

*A causa dell'aggiornamento del prodotto, i dati tecnici potrebbero differire dalle informazioni effettive, fare riferimento all'etichetta dei dati tecnici sul prodotto.

Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	14.5	V
Output current	4.1	A
Output power	60	W
Average active efficiency	≥87	%
Efficiency at low load (10 %)	≥79	%
No-load power consumption	≤0.5	W

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France
2,rue Maurice Hartmann
92130Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de
Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom